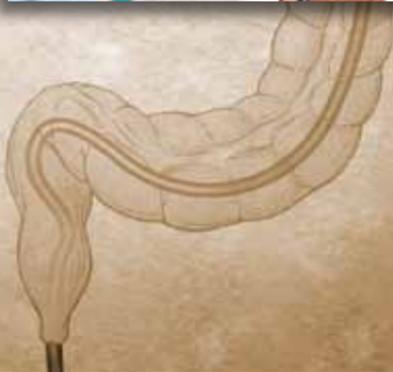


# Colonoscopia

---

Diagnóstico de problemas digestivos





2

*La colonoscopia es el  
único procedimiento no  
quirúrgico para observar  
directamente, y  
frecuentemente tratar,  
los problemas  
del tracto digestivo inferior.*

# DIAGNÓSTICO SIN CIRUGÍA

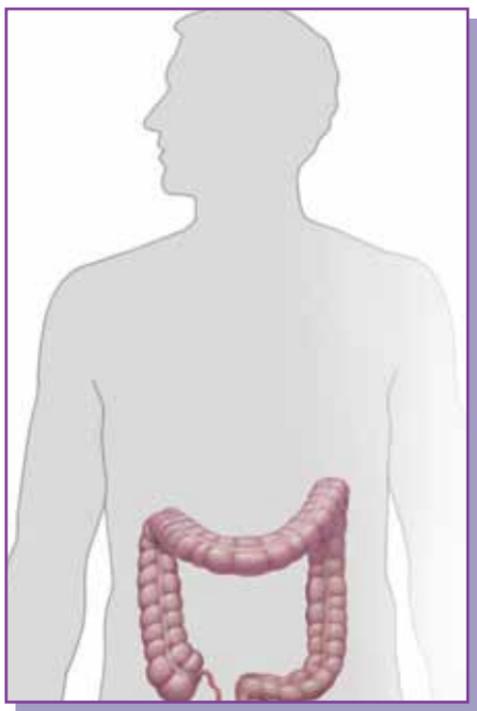
Su médico le recomendó hacerse una **colonoscopia**. Es un procedimiento no quirúrgico que puede ayudarle a su médico a diagnosticar problemas digestivos. Este examen de rutina le permite a su médico observar directamente dentro de su tracto digestivo inferior (colon y recto). La colonoscopia se usa comúnmente para detectar cáncer y para observar el recubrimiento del colon. Los resultados de su colonoscopia le ayudan a su médico a descubrir si usted tiene un problema digestivo. Y, si lo tiene, su médico podrá planificar el mejor tratamiento.

## A TRAVÉS DEL COLONOSCOPIO

Su médico revisa el recubrimiento de su colon utilizando un colonoscopio. Este instrumento es un tubo flexible y delgado que recorre su colon. El tubo tiene varias aberturas a través de las cuales se pueden pasar instrumentos. El tubo tiene fibras de vidrio en su interior que son como hebras y proyectan luz en el interior de su colon. Un chip de computadora en la punta del colonoscopio levanta la imagen de su colon y la envía a una pantalla de televisión. Esto le permite a su médico ver una imagen agrandada de su colon.



*Un colonoscopio le permite a su médico ver el largo total de su colon y de su recto.*



*Una luz ilumina el recubrimiento del colon. El tubo delgado tiene aberturas que permiten pasar instrumentos para extraer crecimientos o tomar muestras de tejido.*

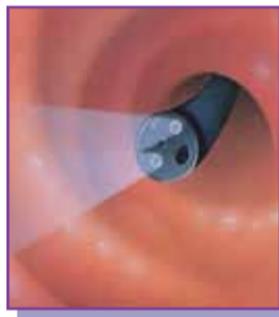
# UNA VISTA DE SU PROBLEMA

Su colon y su recto normalmente tienen un recubrimiento suave. Si su médico ve pólipos u otros crecimientos durante su colonoscopia, probablemente podrá extraerlos. También es posible que su médico tome una **biopsia** (muestra de tejido) de un crecimiento para estudiar el tejido en más detalle. La colonoscopia ayuda a su médico a diagnosticar otras anomalías, tales como sangrado o una zona de inflamación, y a prescribir el mejor tratamiento.

6

*La colonoscopia puede detectar problemas en sus etapas más tempranas, cuando es más fácil tratarlos.*

*Un colon normal tiene un recubrimiento suave sin anomalías.*

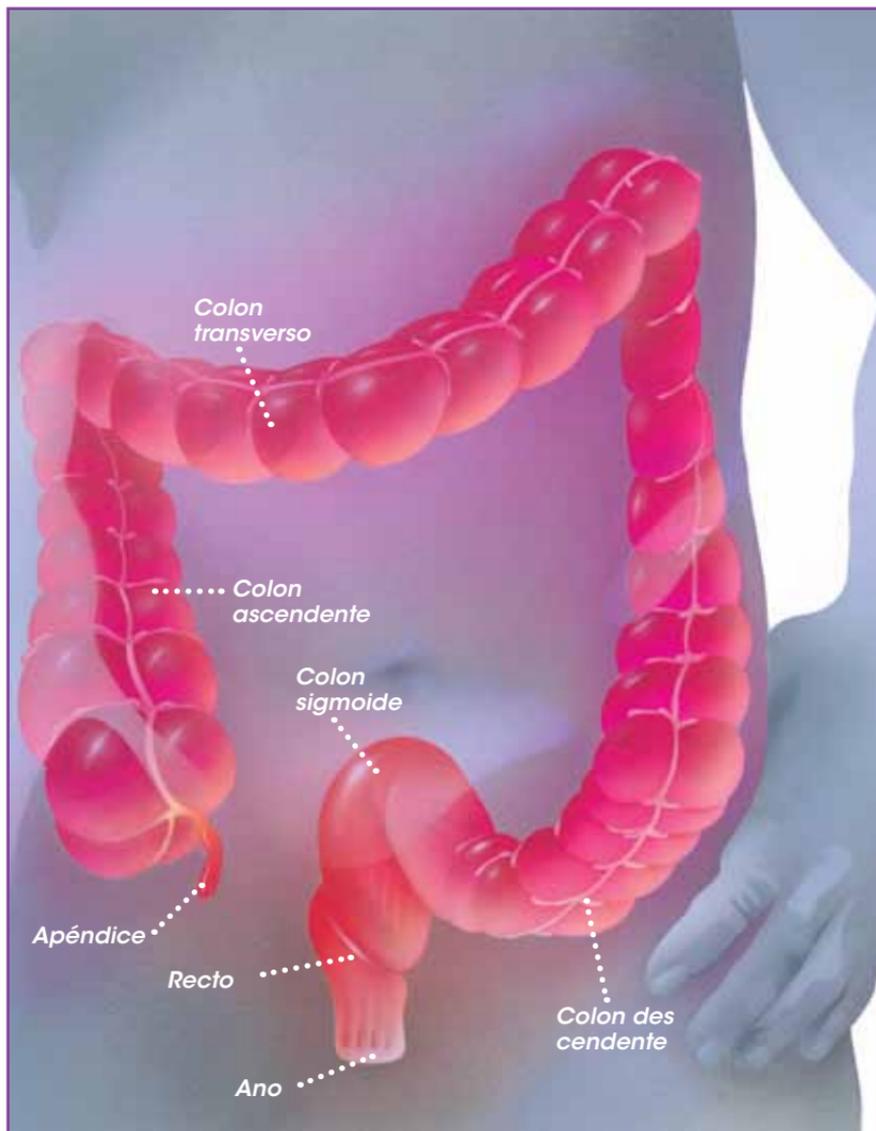


*Los pólipos se pueden extraer con un instrumento especial.*



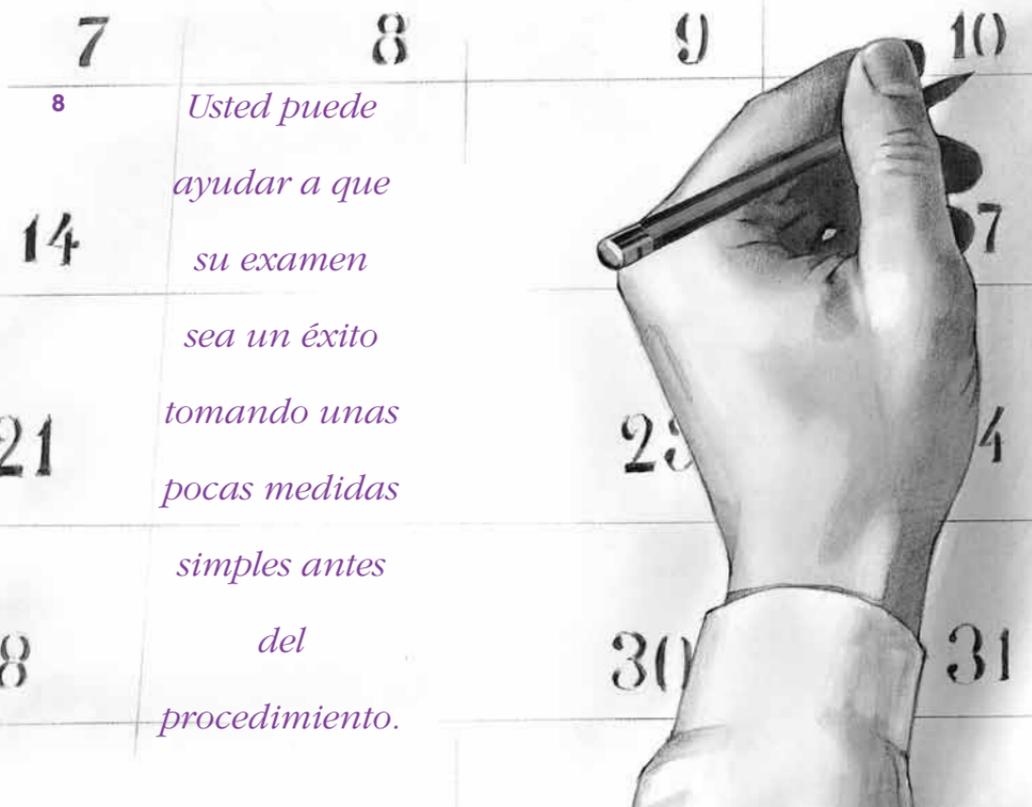
*Se puede tomar una biopsia de los crecimientos para estudiarlos con mayor detalle.*





# PREPARACIÓN PARA LA COLONOSCOPIA

Su médico le informará cómo prepararse unos días antes de su colonoscopia. Se le pedirá que siga una dieta especial y que tome otras medidas para asegurar que su colon se vacíe y pueda verse claramente. Como estará sedado durante la colonoscopia y es probable que esté somnoliento luego, tendrá que coordinar por adelantado que alguien le lleve a su casa después del examen.



8 *Usted puede  
ayudar a que  
su examen  
sea un éxito  
tomando unas  
pocas medidas  
simples antes  
del  
procedimiento.*



## RECUERDE

**No coma alimentos sólidos** por uno o dos días antes del examen. Beba solamente líquidos claros como agua o caldo, según la indicación de su médico.

**Use un laxante** u otra preparación antes del examen, según las instrucciones de su médico.

**No trate de conducir** usted mismo de regreso a su casa. Si no coordinó transporte, su procedimiento podría cancelarse.

### **Avísele a su médico si:**

- *Sabe que es alérgico a ciertos medicamentos.*
- *Usted sabe que toma medicamentos, por ejemplo aspirina, que pueden diluir la sangre.*
- *Tiene problemas cardíacos o pulmonares.*
- *Está recibiendo tratamiento por una afección.*

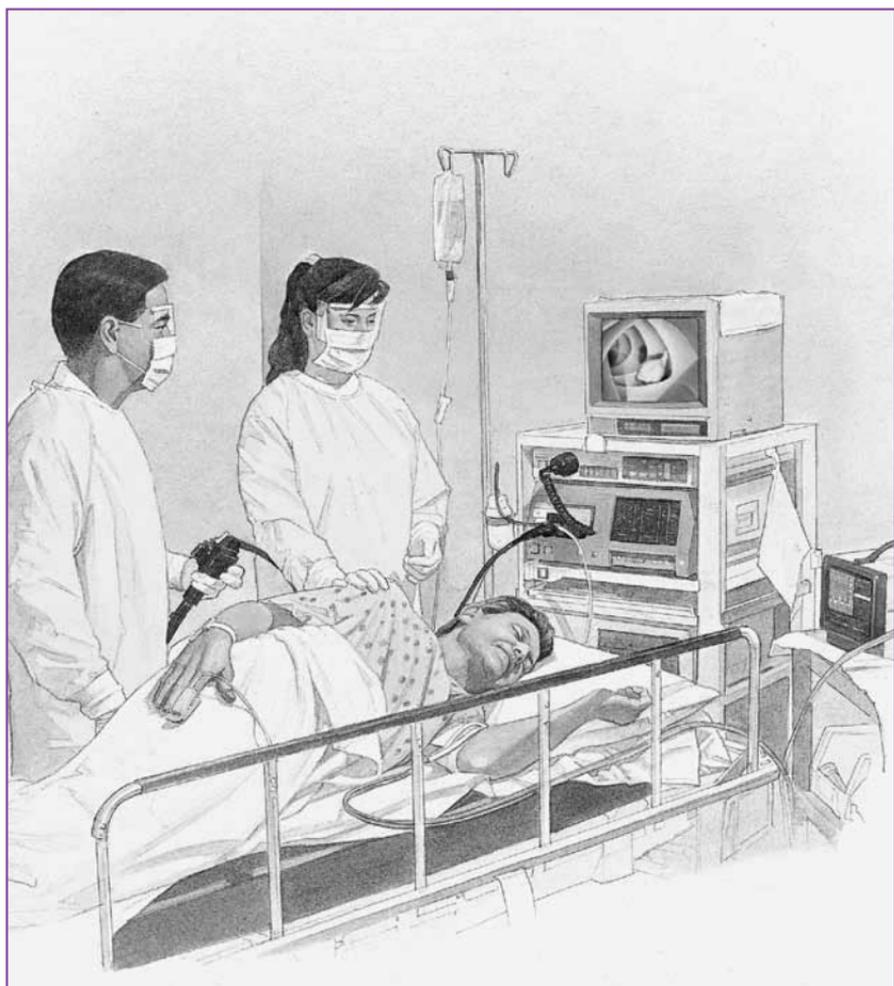
## DURANTE LA COLONOSCOPIA

Durante su procedimiento, el tubo lubricado del colonoscopio se inserta lenta y suavemente en el recto. Como su médico necesita una visión clara, se usa aire para expandir su colon. En consecuencia, es posible que sienta algo de presión y retorciones. Dependiendo de lo que la colonoscopia revele, es posible que su médico tome una biopsia. Si se detecta un pólipo, se extraerá en ese momento. Cuando finalice el examen, que generalmente tarda una hora, se le llevará al área de recuperación.

10



*Consulte con su médico o centro de atención para saber a qué hora debe llegar para registrarse.*



*Se le dará un sedante suave durante el procedimiento.*



*La mayoría de las personas se recupera rápidamente y regresa a casa poco después del examen. Pueden regresar a sus rutinas usuales, incluso conducir y trabajar, al día siguiente de la colonoscopia.*

## DESPUÉS DE LA COLONOSCOPIA

Mientras se esté recuperando, le vigilarán por unos 30 a 45 minutos hasta que esté listo para irse a casa. A las pocas horas de regresar a casa, será capaz de comer normalmente y retomar algunas de sus actividades habituales, a menos que le indiquen lo contrario. Es normal experimentar algo de dolor por gases causados por el uso de aire durante la colonoscopia. Trate de hacer una caminata para ayudar a aliviar la sensación de hinchazón.

**Llame a su médico** si siente dolor abdominal, tiene fiebre alta o presenta sangrado.





## SUS RESULTADOS

Su médico le contará los resultados de su colonoscopia antes de regresar a su casa o unos días después de su procedimiento. Si su problema se trató durante el examen, es posible que su médico le dé indicaciones especiales. Si se realizó una biopsia, deberá esperar varios días para recibir los resultados. De ser necesario, es posible que se recomienden más estudios o tratamientos.



**KRAMES**  
**staywell**

[www.kramesstaywell.com](http://www.kramesstaywell.com) 800.333.3032

Este producto no pretende reemplazar  
la atención médica profesional.

©2010 The StayWell Company. [www.krames.com](http://www.krames.com)  
800-333-3032 Todos los derechos reservados.